



**МОНГОЛ УЛС, БҮГД НАЙРАМДАХ БОТСВАНА УЛСЫН
ХООРОНД ДИПЛОМАТ ХАРИЛЦАА ТОГТООХ ТУХАЙ
ХАМТАРСАН АЛБАН МЭДЭЭ**

Монгол Улсын Засгийн газар болон Бүгд Найрамдах Ботсвана Улсын Засгийн газар,

Хоёр улсын хооронд харилцан ойлголцлыг дэмжих, найрсаг харилцаа, харилцан сонирхсон салбаруудад хамтын ажиллагаа хөгжүүлэхийг эрмэлзэж,

Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Дүрэм болон олон улсын эрх зүйд тусгасан тухайлбал, олон улсын энх тайван, аюулгүй байдал, аливаа улсын тусгаар тогтнолыг хүндэтгэх, бие даасан байдал, тэгш эрх, олон улсын гэрээ, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, дотоод хэрэгт үл оролцох зарчим, зорилгуудыг удирдлага болгож,

Дипломат харилцааны тухай 1961 оны 4 дүгээр сарын 18-ны өдрийн Венийн конвенцын заалтуудыг баримтлан, энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд гарын үсэг зурсан өдрөөр дипломат харилцаа тогтоохоор тохиров.

Дээр дурдсаныг нотолж, хоёр улсын Засгийн газраас зохих эрх олгогдсон дараах төлөөлөгчид энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд монгол, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь гарын үсэг зурсан бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд Нью-Йорк хотноо 2023 оны 12 дугаар сарын 6-ны өдөр гарын үсэг зурав.

**МОНГОЛ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ**

Монгол Улсын
Гадаад харилцааны дэд сайд
Гомбосүрэнгийн Амартүвшин

**БҮГД НАЙРАМДАХ БОТСВАНА
УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ
ТӨЛӨӨЛЖ**

Бүгд Найрамдах Ботсвана Улсын
Гадаад хэргийн сайд
Лемоганг Квапе



**JOINT COMMUNIQUÉ ON THE
ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
MONGOLIA AND THE REPUBLIC OF BOTSWANA**

The Government of Mongolia and the Government of the Republic of Botswana,

Desirous of promoting mutual understanding, and strengthening the friendship and cooperation in the areas of mutual interests between two countries,

Guided by the principles and purposes enshrined in the United Nations Charter and international law, particularly those pertaining to the respect and promotion of international peace and security, States sovereignty, the mutual respect for independence, equality among States, international treaties, territorial integrity, and non-interference in the domestic affairs of other States,

Have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, with effect from the date of signing of this Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two original copies in Mongolian and English, both texts being equally authentic.

Done and signed in New York, on the Sixth Day of December, Two Thousand Twenty-Three (2023).

**FOR THE
GOVERNMENT OF MONGOLIA**

His Excellency
Mr. Amartuvshin Gombosuren
Deputy Minister for Foreign Affairs of
Mongolia

**FOR THE
GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF BOTSWANA**

His Excellency
Dr. Lemogang Kwape
Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Botswana



**МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН
БАЙНГЫН ХОРООНЫ ХУРАЛДААНЫ
ТЭМДЭГЛЭЛ**

2013 оны 04 сарын 23 өдөр

Дугаар 09

Улаанбаатар хот

Аюулгүй байдал, гадаад бодлогын байнгын хорооны 2013 оны 4 дүгээр сарын 23-ны өдрийн хуралдааны тэмдэглэл:

Хэлэлцсэн нь: Монгол Улсаас НҮБ-ын гишүүн зарим улстай дипломат харилцаа тогтоох тухай Засгийн газрын саналыг зөвшилцөх

Шийдвэрлэсэн нь :

1.Монгол Улсаас Антигуа Барбуда Улс, Багамын Хамтын Нөхөрлөлийн Улс, Бүгд Найрамдах Барбадос Улс, Белиз Улс, Бүгд Найрамдах Ботсвана Улс, Бүгд Найрамдах Бурунди Улс, Бүгд Найрамдах Камерун Улс, Бүгд Найрамдах Чад Улс, Бүгд Найрамдах Жибути Улс, Экваторын Бүгд Найрамдах Гвиней Улс, Эритри Улс, Бүгд Найрамдах Габон Улс, Бүгд Найрамдах Гаити Улс, Бүгд Найрамдах Кирибати Улс, Маршаллын Арлуудын Бүгд Найрамдах Улс, Бүгд Найрамдах Маврики Улс, Бүгд Найрамдах Холбооны Микронез Улс, Бүгд Найрамдах Нигер Улс, Бүгд Найрамдах Палау Улс, Бүгд Найрамдах Руанда Улс, Сент Кристофер ба Невисийн Холбооны Улс, Сент Люси Улс, Бүгд Найрамдах Сьерра Леон Улс, Бүгд Найрамдах Суринам Улс, Свазиландын Хаант Улс, Бүгд Найрамдах Того Улс, Бүгд Найрамдах Тринидад ба Тобаго Улс, Бүгд Найрамдах Уганда Улс, Бүгд Найрамдах Вануату Улстай тус тус дипломат харилцаа тогтоох тухай Засгийн газрын саналыг Байнгын хорооны хуралдаанд оролцсон гишүүд санал нэгтэй дэмжиж, зөвшөөрөв.

2.Дээрх 29 улстай дипломат харилцаа тогтоох тухай албан мэдээнд гарын үсэг зурсан дарааллаар нь багцлан Улсын Их Хуралд өргөн мэдүүлэхээс гадна, дипломат харилцаа тогтоох тухай Улсын Их Хурлын тогтоолын төслийг улс тус бүрээр боловсруулан оруулж ирэх.

АЮУЛГҮЙ БАЙДАЛ, ГАДААД
БОДЛОГЫН БАЙНГЫН
ХОРООНЫ ДАРГА

БАЙНГЫН ХОРООНЫ
НАРИЙН БИЧГИЙН ДАРГА



Ц.ЦОЛМОН

С.ДУНЖИДМАА